

**Symposium geistes- und sozialwissenschaftlicher Übersetzer
(Paris, 18. – 20. März 2015)**



1. Persönliche Angaben

Name, Vorname	Straße
Postleitzahl/Stadt	Land
E-Mail	Telefon/Fax
Mobiltelefon	Geburtsdatum/Geburtsort
Staatsangehörigkeit	Muttersprache

2. Sprachkenntnisse

Sprache	Muttersprache	fließend	sehr gut	gut	Grundkenntnisse
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. Zielsprache(n) des Übersetzens

4. Wann haben Sie mit dem Übersetzen wissenschaftlicher Texte begonnen?

5. Übersetzungsschwerpunkte (Fachgebiete, Genre, Autoren, Verlage)

6. Derzeitige berufliche Tätigkeit

7. Bisher veröffentlichte Übersetzungen

8. Bitte geben Sie Ihre Präferenz für mindestens zwei der angebotenen Ateliers an:

- Atelier 1: Was heißt « unübersetzbar » für geisteswissenschaftliche Übersetzungen?
- Atelier 2: Der Einfluß geisteswissenschaftlicher Übersetzungen auf die Wissenslandschaft
- Atelier 3: Übersetzen zwischen deutscher und französischer Sprache
- Atelier 4: Instanzen des Wissens
- Atelier 5: Perspektiven
- Atelier 6: Atelier für Übersetzer mit bislang geringer Publikationserfahrung

9. Bisherige Teilnahme an Projekten der Robert Bosch Stiftung, der Fondation Maison des sciences de l'homme oder des Deutschen Akademischen Austausch Dienst

10. Wie haben Sie von der Ausschreibung erfahren?

Bitte fügen Sie dem Bewerbungsformular folgende Unterlagen bei:

- Tabellarischer Lebenslauf
- Motivationsschreiben

Nur vollständige Bewerbungsunterlagen können berücksichtigt werden.

Hiermit erkläre ich, dass die obigen Angaben zu meiner Person wahrheitsgemäß sind.

Ich bin damit einverstanden, dass Informationen über mich an Dritte weitergereicht werden, sofern dies für die Organisation der Tagung erforderlich ist.

Ort, Datum

Unterschrift

Bitte senden Sie den ausgefüllten und unterschriebenen Bewerbungsbogen mit Anlagen bis zum 05. Dezember 2014 per E-Mail an: Franziska Humphrey humphreys@msh-paris.fr

(Falls der elektronische Weg nicht möglich ist, nutzen Sie bitte folgende Postanschrift: Les éditions de la MSH, Programme de traduction franco-allemand, à l'attention de Franziska Humphreys, 190-196, avenue de France, CS n°71345, 75648 Paris Cedex 13)